



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## POPULAR AMERICAN PLANT-NAMES. VI.

FANNIE D. BERGEN.

### LAURACEÆ.

*Umbellularia Californica*, Nutt., pepper-wood, Cal.

### THYMELÆCEÆ.

*Dirca palustris*, L., Indian wickape, West.  
wickopy, Hartford, Me.

### ELÆAGNACEÆ.

*Shepherdia argentea*, Pursh, buffalo berry, Nebr.

### EUPHORBIACEÆ.

*Euphorbia corollata*, L., milkweed, Madison, Wis.

*Euphorbia Cyparissias*, L., milkweed, Vermont.  
graveyard moss, Ind.

*Euphorbia hypericifolia*, and *E. maculata*, L., corn-pusley, Southold,  
L. I.

*Euphorbia maculata*, L., French pursley, Sulphur Grove, Ohio.

*Euphorbia marginata*, Pursh, snow-on-the mountain, Sulphur Grove,  
Ohio ; N. Dak.  
milkweed, ghost-weed, snow-on-the-  
mountain, Waco, Tex.

*Fatrophia stimulosa*, Michx., bull nettle, South.

*Ricinus communis*, L., castor-bean, Sulphur Grove, Ohio.

*Simmondsia Californica*, Nutt., pig-nut, Arizona.

*Tragia nepetæfolia*, Cav., stinging nettle, Southwestern Mo.

### URTICACEÆ.

*Laportea Canadensis*, Gaudich, wood nettle, Southwestern Mo.

*Maclura aurantiaca*, Nutt., Osage orange, hedge-tree, "bois d'arc,"  
Southwestern Mo.

*Pilea pumila*, Gray, water weed, Sulphur Grove, Ohio.

*Ulmus Americana*, L., red elm, white elm, Southwestern Mo.

*Ulmus fulve*, Michx., slippery elm, white elm, Southwestern Mo.

### JUGLANDACEÆ.

*Carya alba*, Nutt., walnut, New England.

black hickory, Southwestern Mo.

*Carya microcarpa*, Nutt., black hickory, Sulphur Grove, Ohio.

*Carya porcina*, Nutt., spignut,<sup>1</sup> Ind.

<sup>1</sup> A corruption of pignut.

- Carya sulcata*, Nutt., shell-bark hickory, Southwestern Mo.  
*Carya tomentosa*, Nutt., white hickory, Southwestern Mo.  
 pull-nut, mocker-nut, Sulphur Grove, Ohio.  
*Juglans cinerea*, L., oil-nut tree, West.  
 white walnut, Southwestern Mo.

## CUPULIFERÆ.

- Betula balsamifera*, sycamore, black poplar, West.  
*Carpinus Caroliniana*, Walt., swamp beech, hornbeam, Sulphur Grove, Ohio.  
*Fagus ferruginea*, Ait., white beech, red beech, black beech, West.  
*Quercus coccinea*, Wang., and var. *tinctoria*, Gray, black oak, Southwestern Mo.  
*Quercus imbricaria*, Michx., swamp oak, pin oak, Southwestern Mo.  
*Quercus rubra*, L., red oak, Spanish oak (lowland variety), Southwestern Mo.

## SALICACEÆ.

- Salix cordata*, Muhl., var. *vestita*, And., diamond willow, Burnside, S. Dak.  
*Salix*, sp., with catkins very prominent, pussy willow, Sulphur Grove, Ohio.

## EMPETRACEÆ.

- Empetrum nigrum*, L., squirt plum, Rumford, Me.

## CONIFERÆ.

- Abies alba*, Link, cat spruce, Andover, Me.  
*Juniperus communis*, L., juniper, West.  
*Juniperus Sabina*, L., juniper, West.  
*Juniperus Virginiana*, L., juniper, West.  
*Larix Americana*, Michx., juniper, West.  
 cypress, Oxford County, Me.  
*Pinus Banksiana*, Lambert, shrub pine, West.  
*Pinus resinosa*, Ait., Norway pine, hard pine, Oxford County, Me.  
*Pinus strobus*, L., yellow pine, West.  
*Torreya Californica*, Torr., California nutmeg tree, Cal.

## ORCHIDACEÆ.

- Arethusa bulbosa*, L., swamp pink, meadow pink, Mass.  
*Cypripedium acaule*, Ait., valerian, nerve root, Paris, Me.  
 Indian slipper, Oxford County, Me.  
*Cypripedium spectabile*, Swartz, shepherd's purse, Lepreau, N. B.  
*Goodyera repens*, R. Br., adder's tongue, Paris, Me.  
*Habenaria psycodes*, Gray, and *Habenaria fimbriata*, R. Br., wild hyacinth, Woodstock, Me.  
*Spiranthes cernua*, Richard, hens' toes, Paris, Me.

## IRIDACEÆ.

*Iris versicolor*, L., blue lily, Madison, Wis.

*Sisyrinchium angustifolium*, Mill., forget-me-not, Hartford, Me.

## AMARYLLIDACEÆ.

*Agave Parryi*, Engelm., century plant, Ariz.

*Cooperia Drummondii*, Herb., rain lilies, star flowers, Waco, Tex.

*Narcissus* (all species), Easter flowers, Sulphur Grove, Ohio.

## LILIACEÆ.

*Camassia esculenta*, wild hyacinth, "kmass," Cal.

*Chlorogalum pomeridianum*, Kunth, soap root, soap plant,<sup>1</sup> "amole," Cal.

*Clintonia borealis*, Raf., hound's tongue, calf corn, Hartford, Me.

wild corn, corn flower, Oxford County, Me.

*Dasyllirion Wheeleri*, Watson, bear grass, Ariz.

*Erythronium albidum*, Nutt., tulip, Southwestern Mo.

*Erythronium Americanum*, Ker., wild yellow lily, Norridgewock, Me.  
jonquil, cornflower,<sup>2</sup> Oxford County, Me.

*Hemerocallis flava*, L., lemon lily,<sup>3</sup> Sulphur Grove, Ohio.

*Hesperocallis undulata*, Gray, California day lily, Cal.

*Lilium Philadelphicum*, L., freckled lily, South Berwick, Me.

*Maianthemum bifolium*, DC., wild lily of the valley, Fairhaven, Mass.

*Muscari racemosum*, Mill., var. *plumatis*, feather hyacinth, sugar loaf, Sulphur Grove, Ohio.

*Oakesia sessilifolia*, Watson, wild oats, Paris and Hartford, Me.  
corn-flower, Oxford County, Me.

*Smilax Bona-nox*, L., bamboo vine, stretch-berry, Waco, Tex.

*Smilax rotundifolia*, L., horse brier, dog brier, Mass.

*Streptopus roseus*, Michx., Jacob's ladder, Paris, Me.  
Solomon's seal, West.

*Trillium erectum*, L., red Benjamin, Woodstock and Paris, Me.

wild peony, or "piny," Oxford County, Me.

*Trillium erythrocarpum*, Michx., white Benjamin, Woodstock and Paris, Me.

*Trillium recurvatum*, Beck., cowslip, Parke County, Ind.

Jack-in-the-pulpit, Central Ill.

*Trillium sessile*, L., nigger-heads, Ind.

<sup>1</sup> Used in washing.

<sup>2</sup> Sometimes used for "greens."

<sup>3</sup> Lemon-colored.

*Veratrum viride*, Ait., Indian poke, Oxford County, Me.

*Xyrophyllum setifolium*, Michx., turkey-beard, N. J.

*Yucca filamentosa*, L., Adam's needle and thread, Harding's "With the Wild Flowers."

*Yucca gloriosa*, L., Roman candle, the Lord's candlestick, So. Cal.

#### PONTEDERIACEÆ.

*Pontederia cordata*, L., moose-ear, Grand Lake, N. B.

#### COMMELINACEÆ.

*Tradescantia crassifolia* (green), Jacob's ladder, Wandering Jew, Sulphur Grove, Ohio.

(striped), Joseph's coat, Sulphur Grove, Ohio.

*Tradescantia*, sp., in greenhouses, small white flowers pointed like corn, corn lily, Sulphur Grove, Ohio.

*Tradescantia*, sp., Indian paint,<sup>1</sup> Mineral Point, Wis.

#### ARACEÆ.

*Arisæma triphyllum*, Torr., wake-robin, West.

bog onion, Rumford, Me.

memory root, Rutland, Mass.

*Calla palustris*, L., water arum, West.

#### ALISMACEÆ.

*Sagittaria variabilis*, Engelm., water lily, Southwestern Mo.

arrow-head, swan root,<sup>2</sup> Cal.

#### CYPERACEÆ.

*Cyperaceæ* (all grass-like species), ornamental grass, Sulphur Grove, Ohio.

*Scirpus lacustris*, L., cat-tail flag,<sup>3</sup> Cal.

#### GRAMINEÆ.

*Agropyrum repens*, L., witch grass, Oxford and York counties, Me.

*Andropogon furcatus*, Muhl., and related species, blue-stem grass, Southwestern Mo.

*Cenchrus tribuloides*, L., sand spur, Fla.

sand bar, Waco, Tex.

*Danthonia spicata*, Beauv., witch grass, Oxford and York counties, Me.

<sup>1</sup> The juice said to irritate the skin and make it red.

<sup>2</sup> Used as food by Indians.

<sup>3</sup> Used as food by Indians.

*Panicum capillare*, L., tickle grass, Sulphur Grove, Ohio.

*Panicum virgatum*, L., switch grass,<sup>1</sup> Central Neb.

*Setaria glauca* and *viridis*, Beauv., barn grass, Oxford County, Me.

*Sorghum*, sp., cane, sugar cane, Sulphur Grove, Ohio.

*Sporobolus Buckleyi*, Vasey, crawly grass,<sup>2</sup> tickle grass, Waco, Tex.

*Sporobolus serotinus*, Gray, blue ruin, Oxford County, Me.

*Triticum repens*, twitch grass, dog grass, Oxford County, Me.

*Zea mays*, L. (yellow striped with red), bloody butcher, Sulphur Grove, Ohio.

(hard grains without dents), flint corn, Sulphur Grove, Ohio.

#### EQUISETACEÆ.

*Equisetum hiemale*, L., gun-bright,<sup>3</sup> Penobscot County, Me.

snake weed, Jones and Delaware counties,  
Iowa.

#### FILICES.

*Aspidium Noveboracense*, Swartz, bear's paw, Plattsburg, N. Y.

*Cystopteris*, sp., bladder fern, N. Y.

*Onoclea sensibilis*, L., polypod brakes,<sup>4</sup> Oxford County, Me.  
sugar brake, Penobscot County, Me.

*Polypodium* (a Florida species), resurrection fern,<sup>5</sup> Fla.

*Pteris aquilina*, L., poor man's soap,<sup>6</sup> Ala.

*Woodwardia*, sp., chain fern, N. Y.

#### OPHIOGLOSSACEÆ.

*Botrychium Virginianum*, Swartz, indicator,<sup>7</sup> Jackson, West Va.

#### LYCOPODIACEÆ.

*Lycopodium clavatum*, L., stag-horn evergreen, Concord, Mass.

*Lycopodium complanatum*, L., trailing Christmas Green, West Va.  
trailing, running, or creeping vine,  
Ferrisburgh, Vt.  
evergreen, Oxford County, Me.

*Lycopodium*, sp., fox-tail, St. Andrews, N. B.

<sup>1</sup> Also called "wild red-top" by the farmers.

<sup>2</sup> Very troublesome to the mower, eluding the scythe.

<sup>3</sup> Said to have been used by the Indians for polishing their guns.

<sup>4</sup> It would be an interesting investigation to trace out the origin of this application of a name evidently derived from *Polypodium*.

<sup>5</sup> From its habit of unrolling upon being wet with rain.

<sup>6</sup> Because it will make a lather with water.

<sup>7</sup> Name derived from the fact that its growth is thought to indicate the presence of ginseng.

## MUSCINÆ.

*Polytrichum commune*, bear's grass, Penobscot County, Me.  
bird's wheat, Kennebec valley, Me.

## FUNGI.

*Bolctus*, sp., cow mushroom, N. H.

*Exobasidium*, sp., May apple, N. J.

*Phallus*, sp., carrion flower, Mass.

## ALGÆ.

*Spirogyra*, sp., frog slime, N. H.

*Ulva latissima*, glit, Mace's Bay, N. B.

## CAMBRIDGE, MASS.

NOTE.—The foregoing papers are reprinted, at the request of the author, from plates kindly furnished by the editor of the *Journal of American Folk-Lore*. Their original publication was in that journal, 10:49-54, 143-148.—EDS.